

**Европейская экономическая комиссия****Исполнительный комитет ЕЭК ООН****Центр по упрощению процедур торговли
и электронным деловым операциям**

Двадцать первая сессия

Женева, 16–17 февраля 2015 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня
двадцать первой сессии^{1, 2}**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,
16 февраля 2015 года, в 10 ч. 00 м. в зале VIII (здание А)

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопросы, возникшие после двадцатой сессии.
3. Обзор изменений, проведенный Бюро.
4. Доклады докладчиков.

¹ По соображениям экономии делегатам предлагается приносить на заседания экземпляры всех соответствующих документов. В зале заседаний документация распространяться не будет. До начала сессии документы можно загрузить с веб-сайта ЕЭК ООН (<http://www.unecsc.org/index.php?id=36199#/>). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций).

² Всем делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, имеющийся для загрузки на веб-сайте ЕЭК ООН (<http://www.unecsc.org/cefact>). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее 4 февраля 2015 года по электронной почте (amelia.dellefoglie@unecsc.org) или по факсу (+41 22 917 0629). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится на въезде Прени (Pregny Gate) (14, Av. de la Paix). В случае возникновения каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (внутренний номер 73254). План Дворца Наций и другая полезная информация размещены на веб-сайте <http://www.unecsc.org/meetings/practical.htm>.



5. Рекомендации и стандарты СЕФАКТ ООН.
6. Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН.
7. Будущие задачи в области поддержки упрощения процедур торговли и электронных деловых операций.
8. Стратегическая основа и программа работы.
9. Выборы.
10. Прочие вопросы.
11. Утверждение решений и проекта доклада о работе двадцать первой сессии.

II. Аннотации

Открытие сессии

Предварительная повестка дня и расписание работы двадцать первой сессии Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) были подготовлены Бюро в консультации с секретариатом. Они основаны на решениях, принятых на двадцатой сессии. На всех заседаниях будет обеспечиваться синхронный перевод (на английский/русский/французский языки).

Сессию откроют Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Председатель СЕФАКТ ООН.

Пункт 1

Утверждение повестки дня

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>
Проект повестки дня	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/1 Для принятия решения

Председатель при содействии секретариата представит проект повестки дня (ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/1) и проинформирует пленарную сессию о любых предлагаемых изменениях. Делегации будут иметь возможность внести предложения по повестке дня до ее утверждения.

Пункт 2

Вопросы, возникшие после двадцатой сессии

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>
Вопросы, возникшие после двадцатой сессии	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/3 Для информации

Секретариат совместно с Бюро представит информацию по вопросам, возникшим в связи с решениями Исполнительного комитета (Исполкома) после

двадцатой сессии. Секретариат также представит информацию об изменениях в отношении других международных организаций. Делегации будут иметь возможность обсудить поднятые вопросы.

Пункт 3 Обзор изменений, проведенный Бюро

Председатель и члены Бюро представят обзор изменений, произошедших с момента предыдущей сессии, и подготовят почву для обсуждения вопросов, которые будут рассмотрены в ходе нынешней сессии. Делегации будут иметь возможность рассмотреть и обсудить поднятые вопросы.

Пункт 4 Доклады докладчиков

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Доклад докладчика для Африки	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/4	Для принятия к сведению
Доклад докладчика для Азиатско-Тихоокеанского региона	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/5	Для принятия к сведению

Региональные докладчики представят информацию о деятельности, проделанной в период после предыдущей сессии. Делегации будут иметь возможность рассмотреть и обсудить поднятые вопросы.

Пункт 5 Рекомендации и стандарты СЕФАКТ ООН

а) Рекомендация для утверждения

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Рекомендация относительно консультационных подходов	ECE/TRADE/40	Для утверждения

Пленарной сессии будет представлена для утверждения Рекомендация относительно консультационных подходов (ECE/TRADE/40).

Делегации будут иметь возможность рассмотреть и обсудить ее.

б) Рекомендации и стандарты для принятия к сведению

Пленарной сессии будут представлены для принятия к сведению следующие рекомендации и стандарты, при этом делегации будут иметь возможность обсудить их:

Коды для единиц измерения, используемых в международной торговле (рекомендация № 20 – пересмотренный вариант 10 перечня кодов) (<http://www.unece.org/tradewelcome/areas-of-work/un-centre-for-trade-facilitation->

and-e-business-unecefact/outputs/cefactrecommendationsrec-index/list-of-trade-facilitation-recommendations-n-16-to-20.html)

Справочник ЭДИФАКТ ООН (варианты D.14A и D.14B)
(<http://www.unece.org/cefact/edifact/welcome.html>)

Справочник ЛОКОД ООН (варианты 2014-1 и 2014-2)
(<http://www.unece.org/cefact/locode/welcome.html>)

Библиотека ключевых компонентов ЭДИФАКТ ООН (варианты D.14A и D.14B)
(http://www.unece.org/cefact/codesfortrade/unccl/ccl_index.html)

Библиотека схем XML СЕФАКТ ООН (вариант D14.B)
(http://www.unece.org/cefact/xml_schemas/index)

Пункт 6

Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Проект процедур выборов СЕФАКТ ООН	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/6	Для принятия решения

Секретариат и Бюро представят проект процедур выборов СЕФАКТ ООН (ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/6).

Делегации будут иметь возможность обсудить их.

Справочный документ: "Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5)

Пункт 7

Будущие задачи в области поддержки упрощения процедур торговли и электронных деловых операций

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Материалы для обсуждений в группе	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/Misc.1	Для информации

Приглашенные докладчики, делегации и Бюро будут иметь возможность представить свое видение новых требований и изменений в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций.

Цель заключается в обсуждении того методом мозгового штурма направлений будущей деятельности исходя из прогресса в ключевых проектах и видах деятельности, а также тех областей, которым может быть отдан приоритет в будущем.

Материалы для этих обсуждений (ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/Misc.1) будут изданы на английском языке в ходе работы пленарной сессии.

Пункт 8 Стратегическая основа и программа работы

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Стратегическая основа для деятельности СЕФАКТ ООН	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/7	Для принятия решения
Программа работы СЕФАКТ ООН на 2015–2016 годы	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/8	Для принятия решения

Бюро представит для утверждения "Стратегическую основу для деятельности СЕФАКТ ООН" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/7) и "Программу работы СЕФАКТ ООН на 2015–2016 годы" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/8).

Делегации будут иметь возможность обсудить их.

Пункт 9 Выборы

Делегации изберут Председателя СЕФАКТ ООН на 2015–2018 годы.

Участники пленарной сессии также изберут докладчиков для Африки и Азиатско-Тихоокеанского региона.

Пункт 10 Прочие вопросы

Делегациям будет предложено поднять другие вопросы, ранее не затрагивавшиеся в ходе сессии.

Пункт 11 Утверждение решений и проекта доклада о работе двадцать первой сессии

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Проект доклада о работе двадцать первой сессии	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/CRP.1	Для принятия решения
	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/CRP.1/Add.1	Для принятия решения

Делегациям будет предложено утвердить решения и проект доклада.

Заккрытие сессии

III. Предварительное расписание работы

<i>Дата и время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Кто представляет</i>
Понедельник, 16 февраля		
10 ч. 00 м. – 10 ч. 15 м.	Открытие сессии	Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объе- диненных Наций (ЕЭК ООН) и Председатель Бюро
10 ч. 15 м. – 10 ч. 30 м.	Пункт 1: Утверждение повестки дня	Председатель
10 ч. 30 м. – 11 ч. 00 м.	Пункт 2: Вопросы, возникшие после двадца- той сессии	Секретариат и Бюро
11 ч. 00 м. – 12 ч. 00 м.	Пункт 3: Обзор изменений, проведенный Бю- ро	Бюро
12 ч. 00 м. – 12 ч. 30 м.	Пункт 4: Доклады докладчиков	Докладчики
12 ч. 30 м. – 13 ч. 00 м.	Пункт 5: Рекомендации и стандарты СЕФАКТ ООН	Бюро
13 ч. 00 м. – 15 ч. 00 м.	Обед	
15 ч. 00 м. – 15 ч. 30 м.	Пункт 6: Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН	Секретариат и Бюро
15 ч. 30 м. – 17 ч. 00 м.	Пункт 7: Будущие задачи в области поддерж- ки упрощения процедур торговли и электрон- ных деловых операций	Бюро
17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	Пункт 8: Стратегическая основа и программа работы	Бюро
Вторник, 17 февраля		
10 ч. 00 м. – 11 ч. 30 м.	Пункт 8 (продолжение): Стратегическая ос- нова и программа работы	Бюро
11 ч. 30 м. – 12 ч. 30 м.	Пункт 9: Выборы	Секретариат/Бюро
12 ч. 30 м. – 13 ч. 00 м.	Пункт 10: Прочие вопросы	Бюро
13 ч. 00 м. – 15 ч. 00 м.	Обед	
15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	Пункт 11: Утверждение решений и проекта доклада о работе двадцать первой сессии	Секретариат
	Заккрытие сессии	Председатель